

# mTm

minor T ranslating major - major T ranslating minor - minor T ranslating minor

**Volume 5, December 2013**

---

## **Contents**

### *Preface*

*Translation in an Age of Austerity: From Riches to Pauper, or Not?*  
Vilelmini Sosoni, Margaret Rogers 5

*We are not giving up. Training public-service translators and interpreters  
in the economic crisis*  
Vojko Gorjanc, Nike K. Pokorn, Slovenia 18

*Altered 'in-between states'? Literary translators and their social  
practice in the context of a 'new' capitalism*  
Gisella M. Vorderobermeier, Austria 40

*Translation into a non-native language: The double life of the  
native-speakership axiom*  
Bogusława Whyatt, Tomasz Kościuczuk, Poland 60

*Framing austerity in Greek translated press headlines: the case  
of I Kathimerini*  
Themis Kaniklidou, Juliane House, Greece 80

## **Book Reviews**

Kobus Marais. *Translation Theory and Development Studies: A  
Complexity Theory Approach.*  
Jonathan Evans, UK 105

Julie Boéri and Carol Maier (eds.). *Translation/Interpreting and  
Social Activism. Compromiso Social y Traducción/Interpretación.*  
Maria Filippakopoulou, UK 107